



Dożynki w Twardogórze



Tradycyjnie już, w ostatnią sobotę sierpnia uroczyście świętowano zakończenie żniw.

str. 8



Mali mistrzowie rozpoczęli zmagania

Twardogóra zainaugurowała ogólnopolski program Mały Mistrz. Najmłodszych uczestników dopingowali m.in. wicemarszałek Rafał Mołoń, Dolnośląska Kurator Oświaty Beata Pawłowicz oraz brązowy medalista Mistrzostw Europy w LA Rafał Omelko.

str. 7

NOWE BOISKA



Gmina Twardogóra wybudowała boiska wielofunkcyjne przy szkołach w Goszczu i Grabownie Wielkim.

str. 4

Ronda nazwane



Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej przyjęto uchwały w sprawie nadania nazw twardogórskim rondom.

str. 2

Komputery dla szkół

Gmina Twardogóra sfinansowała zakup 101 komputerów wraz z oprogramowaniem.

str. 10

Witaj szkolo

Nowy rok szkolny w gminnych placówkach rozpoczęło 1523 uczniów.

str. 11

Ciekawe wakacje

Bezpłatne atrakcje oraz zajęcia dla dzieci i młodzieży zapewnił Gminny Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Biblioteka Publiczna

str. 12

Strzelali do tarczy

Podczas zawodów strzeleckich o puchar Burmistrza Miasta i Gminy rywalizowało blisko 140 osób.

str. 13

Najbliższe imprezy

Bieg uliczny, festyn Taaaka Ryba, koncerty Aloszy Awdiejewa i Marka Torzewskiego to najbliższe wydarzenia czekające na mieszkańców.

str. 16

ZAPLANUJMY BUDŻET NA 2015 r.

5 października 2014 r. upływa termin składania wniosków rzeczowych oraz wniosków o dofinansowanie zadań statutowych dotyczących budżetu Gminy Twardogóra na przyszły rok przez: mieszkańców gminy, radnych, komisje stałe Rady Miejskiej, podmioty publiczne, podmioty nie zaliczone do sektora finansów publicznych.





40. Sesję Rady Miejskiej w Twardogórze rozpoczęło wystąpienie pełnomocnika ds. rozwiązywania problemów alkoholowych. Krystyna Sulimka przedstawiła sprawozdanie z działalności punktu konsultacyjnego dla osób z problemem alkoholowym i współuzależnionych, funkcjonującego w Centrum Pomocy Rodzinie Dysfunkcyjnej przy ul. 1 Maja, za pierwsze półrocze 2014 r. Punkt ten działa w ramach Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii. Od 1 stycznia do 30 czerwca br. z jego usług skorzystało 49 osób. Łącznie zostało udzielonych 69 porad, w tym 38: osobom z problemem alkoholowym, 16 osobom współuzależnionym, 5 ofiarom przemocy domowej, 7 dorosłym dzieciom osób nadużywających alkoholu i 3 narkomanom. W dalszej części obrad burmistrz Jan

Dzugał poinformował o przebiegu wykonania budżetu za I półrocze 2014. Na 30 czerwca budżet wyrażał się realizacją szacowanych dochodów w wysokości 49 proc., zaś wydatków w 41 proc. Saldo opiewało na prawie 4 mln zł. Szef gminy przybliżył również radnym przebieg realizacji najważniejszych zadań inwestycyjnych, o których piszemy w innym miejscu tego Informatora. Kiedy wymienił budowę chodnika z Chełstowa do Chełstówka o długości 2,5 km, przypomniał, że zaangażowanie finansowe gminy wyniosło tu 100%, choć ciąg pieszy biegnie w części drogi powiatowej oraz wojewódzkiej. Po dokończeniu budowy wszystkich zaplanowanych dróg dojazdowych do gruntów rolnych w Kolonii Sosnowce, od miejscowości Pawełki do Sosnowki, infrastruktura wszystkich tego typu dróg w tej części gminy wzbogaci się o kolejne 9 km.

W trakcie uzgadniania dokumentacji technicznej jest oznakowanie tras turystycznych i ciągów pieszo-rowerowych. Jak się okazuje, jeden z partnerów - firma Tauron, za powieszenie ponad 100 znaków na swych słupach żąda ponad 10 tys. zł miesięcznie. Gmina takiej sumy płacić nie zamierza. Szuka innego rozwiązania.

Burmistrz powiedział również o zamia-

rach modernizacji placów zabaw, która nastąpi niebawem. Zupełnie nowy plac stanie przy ulicy Dąbrowskiego, a pozostałych kilka zostanie doposażonych.

Ważniejsze podjęte uchwały dotyczyły: - zmian budżetu i w budżecie gminy na rok 2014. Dochody zostały zwiększone o 544 676, 46 zł do kwoty 41 226 547,33 zł. Wydatki wzrosły o tyle samo do 39 350 188,33 zł;

- zasad wypłacania zryczałtowanych diet sołtysom: z Goszcza i Grabowna Wielkiego otrzymają 20% minimalnego wynagrodzenia, natomiast pozostali 14% minimalnego wynagrodzenia;

- odrzucenia skargi Szulc-Efekt Sp. z o.o w Warszawie na działalność kierowników jednostek organizacyjnych gminy;

- uchwalenia Strategii Rozwoju Gminy na lata 2014-2020;

- uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenów położonych w obrębie wsi Dąbrowa;

- nadania nazwy Rondo Solidarności rondo przy zbiegu ulic Wojska Polskiego, 1 Maja, pl. Targowym i Poznańskiej

- Nadania nazwy Rondo Kresowian rondo przy zbiegu ulic Wrocławskiej, Sosnowej i Trzebnickiej;

- nadania nazwy Rondo Żołnierzy Wyklętych rondo przy zbiegu ulic Wrocławskiej, Wielkopolskiej i Ratuszowej.



Rondo Solidarności



Rondo Żołnierzy Wyklętych



Rondo Kresowian

Na sesji, która odbyła się 13 sierpnia 2014 r. radni podjęli uchwały, które dotyczyły:

- zmian w budżecie i budżetu gminy na rok 2014

Zwiększono o 178.845 zł dochody z kwoty 40.497.727,87 zł do 40.673.727,87 zł a wydatki z 38.618.368,87 zł do kwoty 38.797.213,87 zł. Zmiany w dochodach wynikają m.in. z podpisania umowy z Województwem Dolnośląskim na dofinansowanie przebudowy ośrodka zdrowia w Gosz-

czu. Wydatki ulegają zmianie m.in. z powodu rezygnacji z przebudowy poddasza i sali posiedzeń urzędu, zwiększenia środków na: przebudowę dróg gminnych, obsługę nowego systemu gospodarki odpadami, urządzenie placów zabaw na terenie gminy oraz wprowadzenia środków na ogrodzenie boisk sportowych przy szkołach w Goszczu i Grabownie Wielkim;

- zmiany wieloletniej prognozy finansowej;

- uznania za nieuzasadnioną skargi Wojewody Dolnośląskiego z dnia 29 lipca 2014 r. do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego na uchwałę nr XXXIV/281.2014 Rady Miejskiej w Twardogórze z dnia 6 marca 2014 r. w sprawie przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie miasta i gminy Twardogóra w 2014 roku;

- odmowy usunięcia wska-

zanych przez Towarzystwo Opieki Nad Zwierzętami w Polsce oddział we Wrocławiu w wezwaniu z 11 lipca 2014 r. naruszeń w ww. uchwale w sprawie przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie miasta i gminy Twardogóra w 2014 roku wobec zaskarżenia tej uchwały przez Wojewodę Dolnośląskiego do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego we Wrocławiu.

Sprzeciw dla propozycji Starosty

10 lipca podjęta została uchwała ws zaopiniowania zamiaru połączenia Gminy Twardogóra z Gminą Dobroszyce w jeden okręg wyborczy w wyborach do rady powiatu. Radni Naszej Rady są przeciwni temu pomysłowi i zaopiniowali projekt uchwały negatywnie. Z pismem o wydanie opinii wystąpił do Rady Miejskiej w Twardogórze Zbigniew Potyrała Starosta Powiatu Oleśnickiego. Konieczność jej wydania uzasadniał i odpowiadał na pytania naszych radnych, Witold Michałowski Naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich i Zarządzania Kryzysowego

Starostwa Powiatowego (Starosta nie uczestniczył w sesji, mimo imiennego zaproszenia). Na naszą gminę przypadają 3 mandaty i zgodnie z przepisami możemy stanowić odrębny okręg wyborczy. Większość radnych stanęła na stanowisku, że stworzenie czteromandatowego okręgu z Dobroszycami jest dla nas niekorzystne. Samodzielny okręg gwarantuje nam wybór 3 radnych z Gminy Twardogóra. Wspólny okręg wyborczy z Dobroszycami może spowodować, że mniej twardogórskich kandydatów wejdzie do rady powiatu. Niestety wyrażona negatywna opinia przez radnych nie ma wiążącej

mocy dla Starosty, który opracowuje i przedstawia projekt uchwały dla Rady Powiatu Oleśnickiego. 11 sierpnia, podczas nadzwyczajnej sesji Rady Powiatu, radni większością głosów odrzucili możliwość głosowania nad uchwałą w sprawie zmiany okręgów wyborczych w wyborach do Rady Powiatu. Ze względu na to, że Rada Powiatu nie rozstrzygnęła kwestii podziału, zdecydował o tym, na początku września, komisarz wyborczy. Dla naszej gminy sytuacja nie uległa zmianie. Podział mandatów po nowym podziale wygląda następująco: okręg nr 1 Oleśnica - 8 mandatów, okręg nr 2 gmina Oleśnica - 3 mandaty,

okręg nr 3 Dobroszyce, Twardogóra - 4 mandaty, okręg nr 4 Międzybórz, Syców - 5 mandatów, okręg nr 5 Bierutów, Dziadowa Kłoda - 3 mandaty. W końcowej części sesji radni zapoznali się ze szczegółami koncepcji zagospodarowania twardogórskiego dworca kolejowego, dyskutowali oraz składali propozycje rozwiązań poszczególnych jej wariantów. Potwierdzono, że urządzenie tam poczekalni dla podróżnych pasażerskiej komunikacji zbiorowej, budowa miejsca przesiadkowego w ruchu turystycznym oraz zbudowanie oferty do rekreacji, wypoczynku i usług jest zgodny z wcześniej zaakceptowanym kierunkiem rozwoju.

INWESTYCJE

INWESTYCJE

OŚRODEK ZDROWIA W GOSZCZU PO KAPITAŁNYM REMONCIE

11 września komisyjnie odebrano przebudowaną przychodnię Wiejskiego Ośrodka Zdrowia w Goszczu. Obiekt został przystosowany dla potrzeb osób niepełnosprawnych poprzez m.in. wybudowanie dla nich



podjazdu i toalety spełniających odpowiednie wymagania. Ośrodek uzyskał oddzielne od biblioteki wejście. Dokonano zmiany układu funkcjonalnego: utworzono dwa gabinety lekarskie z oddzielnymi wejściami oraz pomieszczenie socjalne. Wymieniono instalację elektryczną, wodno-kanalizacyjną, drzwi i okna. Wykonano wentylację mechaniczną. Cały obiekt uzyskał nowe posadzki. Wszystkie pomieszczenia zostały pomalowane, a na ścianach, części z nich, położono terakotę. Wykonano również zadaszenie wejścia do budynku wraz z oświetleniem zewnętrznym.

Poświęcenia ośrodka dokonał proboszcz goszczańskie parafii ks. Stanisław Buchta.

Inwestycję za kwotę 230 461,27 zł zrealizowało konsorcjum firm z Kroto szyna: Przedsiębiorstwa Remontowo-Budowlane "KUBIAK" i Firma Handlowo-Usługowa Eugeniusz Grześkowiak. Na powyższe zadanie przekazana zostanie gminie pomoc finansowa z budżetu Województwa Dolnośląskiego w wysokości 172 845 złotych w ramach Dolnośląskiego Funduszu Pomocy Rozwojowej w roku 2014.

KOSTKA NA POLNEJ

Trwają czynności odbiorcze nowo wybudowanej drogi wraz z obustronnymi chodnikami przy ulicy Polnej w Twardogórze. Wykonawca, firma BU-DiA – Standard Sp. z o.o. z Oleśnicy, wykonała blisko 400 m nawierzchni

z kostki betonowej, kanalizację deszczową i oświetlenie drogowe za 614 657,22 zł.

NOWY ASFALT NA PARTYZANTÓW

Za nami pierwszy etap przebudowy ulicy Partyzantów. Odcinek od ulicy Wielkopolskiej do pawilonu HPS o łącznej powierzchni 1400 m kw. wyremontowała firma Gembiak-Mikstacki. Zakres prac obejmował frezowanie starej nawierzchni, regulację urządzeń wodno-kanalizacyjnych oraz układanie nowego asfaltu. Inwestycję zrealizowano za kwotę 64 000 zł.



JAŚNIEJ PRZY DROGACH

W ramach podnoszenia standardów oświetlenia, gmina w porozumieniu z Tauronem, uzupełni oświetlenie drogowe m.in. w Brodowcach, Kolonii Grabowno, Kolonii Sosnowce, przy ulicy Jodłowej w Goszczu, przy placu zabaw w Chełstówku, przy drodze gruntowej obok ulicy Leśnej w Twardogórze (skręt w prawo przy transformatorze). Większość powinna zostać wykonana jeszcze w tym roku.

CHODNIK PRZY JAGIEŁY

W ogłoszonym przetargu nieograniczonym na remont chodnika przy ul. Jagiełły w Twardogórze nie została złożona żadna oferta.

SZKOŁY Z NOWYMI BOISKAMI

Od miłej niespodzianki rozpoczął się nowy rok szkolny dla uczniów podstawówki z Grabowna Wielkiego. Podczas apelu inauguracyjnego nauczyciel burmistrz Jan Dżugaj, przewodniczący rady miejskiej Andrzej Obiegło, dyrektor placówki Renata Szmajek oraz przewodnicząca samorządu uczniowskiego Zuzanna Bedka przekazali do użytkowania wielofunkcyjne boisko sportowe, na którym bezpiecznie można grać piłką ręczną, siatkówkę lub koszykówkę. Nawierzchnia boiska z elastycznego poliuretanu pomalowana została w różnych kolorach dla rozróżnienia obszaru poszczególnych gier. Zainstalowano także kompletne zestawy urządzeń umożliwiających rozgrywkę gier zespołowych. Wykonawcą inwestycji była firma Bellsport z Bytomia. Inwestycja kosztowała gminę 147 949,37 zł. Podobny obiekt ta sama firma wybudowała przy szkole w Goszczu. 10 września oficjalnie został przekazany do użytkowania. Przecięcia wstęgi dokonali burmistrz Jan Dżugaj, przewodniczący rady miejskiej Andrzej Obiegło, dyrektor szkoły Magdalena Żerebecka, przewodnicząca rady rodziców Urszula Bałabuszko oraz przewodnicząca samorządu uczniowskiego Jagoda Ślusarek.

Wielofunkcyjne boisko kosztowało 213 869,51 zł.

Nowego boiska może spodziewać się także Szkoła Podstawowa nr 1. Do 19 września oferenci mogą składać swoje oferty w przetargu nieograniczonym na remont boiska wielofunkcyjnego wraz z bieżnią okólną. Na obiekcie znajdują się 2 boiska do siatkówki, 2 do koszykówki, 1 do piłki ręcznej, 2 korty tenisowe, 4 torowa bieżnia, która wydłużona zostanie do 200 m, zeskocznia do skoku w dal, piłkochwyty oraz niezbędne wyposażenie. Nowe boisko powinno być gotowe do 30 lipca przyszłego roku. Budowa zostanie rozpoczęta jeszcze w tym roku, a o terminie zakończenia zdecydują warunki atmosferyczne.

Gmina stara się o pozyskanie dofinansowania w wysokości 350 000 zł na budowę obiektu lekkoatletycznego przy „jedyńcy” ze środków Funduszu Rozwoju Kultury Fizycznej oraz na remont boiska w Grabownie Wielkim z budżetu Województwa Dolnośląskiego w ramach Dolnośląskiego Funduszu Pomocy Rozwojowej w roku 2014.

PŁYWALNIA W PLANACH

Nasza gmina zgłosiła chęć udziału w programie budowy przyszkolnych krytych pływalni „Delfinek” przeznaczonych do nauki pływania dzieci i młodzieży szkolnej. Pływalnia o wymiarach 25x7 m z trzema lub czterema torami do pływania byłaby zlokalizowana przy istniejącym obiekcie

szkolnym, co miałyby na celu wykorzystanie jego infrastruktury technicznej np. do ogrzewania pływalni i podgrzewania wody, dzięki czemu można obniżyć koszty inwestycji. Ponadto można rozważyć zastosowanie ekologicznych rozwiązań technicznych – np. podgrzewanie wody za pomocą alternatywnych źródeł energii. Pływalnia powinna być dostępna dla osób niepełnosprawnych. Szacuje się, że koszt inwestycji to 3 mln zł, a czas jej realizacji nie powinien przekroczyć dwóch lat.

KOLEJNA TOALETA

W połowie czerwca oddana została do użytkowania nowa toaleta publiczna na terenie cmentarza komunalnego w Twardogórze. Podobne bezobsługowe toalety funkcjonują już przy ulicy Dąbrowskiego, przy rondzie Solidarności (Plac Targowy) i na targowisku.

**BOISKO W BUKOWINCE**

W Bukowinca wykonano odwodnienie płyty boiska do piłki nożnej (drenaż, zbiornik infiltracyjny), wyrównano płytę boiska, nawieziono humus oraz wykonano trawnik. Wartość zamówienia to 32.000,00 zł. Wykonawcą było Przedsiębiorstwo Usługowe EKO-LAS z Przygodzic. Użytkowanie boiska będzie możliwe w przyszłym roku.

**MIEJSCE DO ZABAWY**

Zjeżdżalnie, pomost, karuzela, huśtawki, ścianka wspinaczkowa i urzą-



zenia linowe to atrakcje dostępne na przebudowanym placu zabaw przy ulicy Ogrodowej. Ogrodzony teren z bezpieczną nawierzchnią amortyzującą został oddany do dyspozycji dzieci i młodzieży. Gmina zainwestowała w nowy plac 129 200,36 zł. Przebudowało go Przedsiębiorstwo Usługowe Ekolos z Przygodzic.

Doposażone zostaną również inne place zabaw w naszej gminie, na których warunki powierzchniowe pozwalają na umieszczenie dodatkowych urządzeń z uwzględnieniem stref bezpieczeństwa. Sprzęt wartości 196 675,09 zł zamontowany zostanie w Twardogórze przy ulicy Jagiełły, Kościuszki, Prusa oraz w Dąbrowie, Grabownie Małym i Wielkim, na dwóch placach zabaw w Goszczu i w Moszycach. Nowe miejsca rekreacyjne utworzone zostaną przy ulicy Dąbrowskiego. Urządzenia rekreacyjne dostarczy i zainstaluje firma Croquet Sp. z o.o. ze Szczodrego k. Wrocławia. Najmłodszy mieszkańcy naszej gminy będą mieli do dyspozycji nowe zestawy rekreacyjne z wieżami, ławki, huśtawki wagowe cztero i dwuosobowe, huśtawki wahadłowe, sprężynowce, karuzele, zestaw wspinaczkowy, stół do pingponga, rower treningowy zewnętrzny, przeplotnie linową i linaria.

OCZYSZCZALNIA

26 sierpnia dokonano odbioru końcowego zmodernizowanej miejskiej oczyszczalni ścieków przy ul. Lipowej w Twardogórze. Potwierdzone zostało uzyskanie założonych w dokumentacji projektowej parametrów

ekologicznych oczyszczonych ścieków, obowiązujących w Unii Europejskiej, w zakresie azotu ogólnego i fosforu. Całkowity koszt projektu wyniósł 5 653 766 zł brutto, w tym dotacja unijna w wysokości 2 292 287 zł. Pozostałe środki pozyskane są z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz ze środków własnych.

**JAŚNIEJ NA CMENTARZU**

29 sierpnia odbył się komisyjny odbiór oświetlenia na cmentarzu parafialnym przy ulicy Leśnej w Twardogórze, które na zlecenie gminy wykonała firma Instalatorstwo Elektryczne i Pomiaru Mariusz Maszyna z Chełstowa. Prace obejmowały ustawienie 4 stylizowanych latarni wzdłuż głównej alei cmentarnej i wykonanie punktu odbiorczego energii elektrycznej. Koszt inwestycji wyniósł niemal 9 tys. zł.

**MODERNIZACJA STRZELNICY**

Miejska strzelnica w Twardogórze została wyposażona w kulochwyt na drugiej osi strzeleckiej przeznaczonej do strzelania z pistoletu sportowego. W czwartek 31 sierpnia Gmina Twardogóra, fundator tego urządzenia, odebrała prace o wartości 12.500 zł wykonane przez firmę Szymex z Mostkowa k. Kobyłej Góry. Na tej samej osi strzeleckiej LOK Twardogóra buduje drugi kulochwyt, a w maju br. wykonał wiatę nad ośmioma stanowiskami strzeleckimi. Po zakończeniu modernizacji strzelnicy i powstaniu kolejnych 8 stanowisk do strzelania z pistoletu sportowego czas rozgrywania zawodów ulegnie znacznemu skróceniu.

**DACHY WYREMONTOWANE**

Podczas wakacji, Zakład Gospodarki komunalnej i Mieszkaniowej w Twardogórze, zlecił remonty pokryć dachowych na administrowanych przez siebie budynkach. Przy ul. Długiej 32 remont wykonał Zakład Dekarski Mariusz Lis z Oleśnicy za 30 556 zł, przy Młyńskiej 6 Zakład Produkcyjno-Handlowo-Usługowy Chmura Andrzej z Twardogóry za 14 796 zł, który również wykonał prace przy ulicy Sienkiewicza 8 za kwotę 29 989 zł.

PROJEKTY

W trakcie opracowywania jest dokumentacja projektowa przebudowy odcinka drogi wojewódzkiej - od Ronda Solidarności do przystanku PKS w Chełstówku, z możliwością obniżenia drogi pod wiaduktem. Projekt będzie gotowy w przyszłym roku, wtedy też planowane jest wykonanie

przebudowy drogi w porozumieniu z samorządem województwa. Gotowy jest już projekt aranżacji wnętrza byłej stajni oraz placu - strefy wejściowej do pałacu od strony drogi wojewódzkiej w Goszczu. Na ukończeniu jest dokumentacja projektowa dotycząca remontu dachów i elewacji zespołu pałacowego.

GIMNASTYKA PRZY ŚCIEŻCE

Projekt naszej gminy pn. „Wyginaj śmiało ciało - ścieżka zdrowia miejscem rozwoju sportu i turystyki w Twardogórze” został wybrany do dofinansowania przez Radę Lokalnej Grupy Działania Stowarzyszenia „Partnersstwo dla Doliny Baryczy” w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” dla operacji Małe Projekty. Planowane jest utworzenie trasy zdrowia przy ścieżce przyrodniczo-edukacyjnej, na której umieszczonych zostanie 12 ogólnodostępnych urządzeń do ćwiczeń na świeżym powietrzu oraz betonowy stolik do gry w szachy. Dla rowerzystów zainsta-

lowane zostaną stojaki na rowery. Wnioskowana kwota dofinansowania to 50 tysięcy złotych.



ŚCIEŻKA CIEKAWSZA

Zakupiono 5 dodatkowych tablic nt. gatunków ptaków, dendrologii, nietoperzy oraz zegar ptasiego śpiewu i budki lęgowe w ramach projektu dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007- 2013 pn. „Ścieżka przyrodniczo-edukacyjna w wąwozie przy centrum oświatowo-sportowym w Twardogórze. Tablice posłużą nie tylko uczniom, ale wszystkim, którzy odwiedzają teren wąwozu. Dzieci, jak również i dorośli mogą dowiedzieć się jak wyglądają i nazywają się najbardziej popularne ptaki występujące w naszym regionie. Zegar ptasiego śpiewu informuje o godzinach budzenia się poszczególnych gatunków ptaków oraz o miejscu ich

występowania w czasie, kiedy dają koncert, utrwała również wiadomości dotyczące nazw ptaków i ich cech charakterystycznych. Kolejna tablica ukazuje zwiedzającym rodzaje budek lęgowych. Lekcja dendrologii nauczy rozpoznawania gatunków drzew i krzewów na podstawie wizerunków drzew. Piąta tablica została poświęcona nietoperzom i ich ochronie.



DOLNY ŚLĄSK DROGI DOFINANSOWANE Z TERENOWEGO FUNDUSZU OCHRONY GRUNTÓW ROLNYCH I LEŚNYCH

DROGA NOWA WIEŚ - ŚWINIARY

9 września odbył się komisyjny odbiór drogi asfaltowej z Nowej Wsi Goszczańskiej w kierunku Świniar o długości ponad 1,6 km. Całkowity koszt inwestycji pod nazwą "Przebudowa i remont drogi w Nowej Wsi Goszczańskiej jako droga dojazdowa do gruntów rolnych", wykonanej przez firmę POL-DRÓG z Drawska Pomorskiego wyniósł 365 974,51 zł. Gmina zdobyła dofinansowanie na realizację tego zadania w wysokości 337 260 zł.



DROGA DROGOSZOWICE - KOŁONIA SOSNÓWKA

Dobiega końca remont drogi gminnej Drogoszowice-Kolonia Sosnówka na blisko 3,5 km odcinku. Prace za 557 371,81 zł wykonuje spółka Gembiak - Mikstacki z Krotoszyna. Budowa drogi została dofinansowana w kwocie 347 100 zł.

DROGA SOSNÓWKA - DROGOSZOWICE

Firma Pol-Dróg Drawsko Pomorskie S.A. rozpoczęła roboty przygotowawcze przy przebudowie drogi gminnej Sosnówka - Drogoszowice. Inwestycja będzie kosztowała gminę 868 554,39 zł, z czego 498 750 zł będzie stanowiło dofinansowanie. Realizacja 2,375 km drogi powinna zakończyć się w październiku. Wykonana zostanie nawierzchnia asfaltowa na odcinku drogi gruntowej od zakrętu przed Drogoszowicami (Pawełki) - skręt w prawo jadąc od strony Twardogóry - kończący się w Sosnówce przy stadninie koni (wyjazd na drogę powiatową).

DROGA W SOSNÓWCE

17 września mija termin składania ofert w przetargu nieogranic-

zonym na remont drogi gminnej w Sosnówce (Kolonia Sosnówka) jako drogi dojazdowej do gruntów rolnych. Planowany termin realizacji to 31 października. Odcinek długości 950 m dofinansowany będzie kwotą 199 000 zł.

NOWA DROGA W CHEŁSTÓWKU

Przebudowa drogi dojazdowej do gruntów rolnych w Chełstówku została odebrana 6 sierpnia. Blisko 400 m odcinek zlokalizowany przy drodze wojewódzkiej 448 (pierwsza droga w lewo przy wjeździe do Chełstówka od strony Goli Wielkiej) wykonała firma POLDRÓG z Drawska Pomorskiego za 87 414,87 złotych. 80 430 zł gmina pozyskała z Terenowego Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych i Leśnych. Mieszkańcy domów usytuowanych przy tej drodze będą teraz mogli bez problemów wjechać na swoje posesje.



Mali mistrzowie rozpoczęli zmagania

Twardogóra była miejscem, gdzie w ubiegły piątek odbyła się inauguracja ogólnopolskiego programu Mały Mistrz na Dolnym Śląsku. Przystąpiło do niego ponad 330 szkół z naszego województwa i około 2000 z całej Polski. Na stadionie GOSiR-u przy ul. Wrocławskiej dzieci rywalizowały w konkurencjach stanowiących bazę lekkoatletycznego programu Athletic Kids. Głównymi bohaterami oficjalnej inauguracji byli uczniowie czterech gminnych szkół podstawowych, którzy wkroczyli na stadion w barwnej defiladzie, dopingowani przez swoich jeszcze młodszych kolegów z przedszkola. Rozgrzewkę z dziećmi przeprowadzili goście specjalni. Po jednej stronie stadionu Justyna Serafińska-Gruman, pierwsza i jedyna w Polsce trenerka programu Athletic Kids, a po drugiej Rafał Omelko, brązowy medalista w sztafecie 4 x 400 m Mistrzostw Europy w Lekkiej Atletyce w Zurichu, który przywiózł ze sobą swój medal.

W rolę spikera wcielił się Adam Szymczak – operator wojewódzki SZS Dolny Śląsk. Przed przystąpieniem do lekkoatletycznych zmagania burmistrz Jan Dżugaj zaapelował do najmłodszych: – Ru-



szajcie się, bo warto. Warto też chodzić na wf i brać przykład z wielkich mistrzów jak Rafał Omelko.

Wygranych i przegranych nie było, ponieważ celem programu „Mały Mistrz”, kierowanego do klas I-III, jest propagowanie aktywnej postawy wśród dzieci i młodzieży. W tej swoistej lekcji lekkiej atletyki każdy miał za zadanie zmierzyć się z wahadłową sztafetą sprintersko-płotkarską, skokami dodawanymi, skokami na krzyżaki, rzutem piłką lekarską w tył przez głowę, a na zakończenie w „formule I”. Finałową wspólną konkurencją były „skoki dodawane” o specjalną nagrodę wicemarszałka Rafała Motonia, który dotarł przed zakończeniem spotkania.

Kciuki za wszystkich biegających, skaczących i rzucających mocno trzymali: Dolnośląska Kurator Oświaty Beata Pawłowicz, dyrektor Wydziału Sportu w Urzędzie Marszałkowskim we Wrocławiu Marcin Przychodny, jego zastępca Jerzy Bocheński, przedstawiciel Ministerstwa Sportu i Turystyki Maciej Pliszka, burmistrz Jan Dżugaj oraz inspektor oświaty UMiG Wioletta Cijka oraz wszyscy dyrektorzy szkół, z których uczniowie brali udział.

PEŁNA FOTORELACJA NA WWW.TWARDOGORA.PL



BADANIA ANKIETOWE

Gmina Twardogóra przy współpracy Urzędu Marszałkowskiego Województwa Dolnośląskiego przeprowadzi anonimową ankietę dotyczącą problemów alkoholowych i narkotykowych. W badaniu wezmą udział różne grupy zawodowe - pedagodzy szkolni, nauczyciele, policjanci, pracownicy samorządo-

wi, duchowni i inni. Badania ankietowe rozpoczną się 10 października.

BŁYSNĘLI TALENTEM REŻYSERSKIM „Super Mistrz Mleka” to nazwa ogólnopolskiego konkursu, w którym wzięli udział uczniowie klasy V SP w Grabownie Wielkim. Zmagania trwały od 20 maja do 26 czerwca. Repre-

zentanci Grabowna, pod kierunkiem nauczycielki Joanny Zielińskiej, nakręcili film „Picie mleka gwarancją sukcesu”, który wysłali na konkurs. Jury doceniło kreatywność uczniów z gminy Twardogóra, przyznając im II nagrodę główną - longboard marki Penny Skateboard o wartości 492 zł (dla każdego ucznia klasy V).

Tradycyjnie już, w ostatnią sobotę sierpnia uroczystość świętowano zakończenie żniw.

Dożynki w Twardogórze

Dożynki rozpoczęły się barwnym korowodem, który z rynku był prowadzony przez orkiestrę dętą pod kierownictwem Stanisława Miśkiewicza. Przemarsz zakończył się na placu OSP, gdzie odprawiona została polowa msza święta. Nabożeństwo dziękczynne celebrował Ryszard Jeleń - proboszcz parafii Matki Bożej Wspomożenia Wiernych w Twardogórze, zaś koncelebransami byli księża: Stanisław Buchta z Goszcza, Sylwester Krzywański z Grabowna Wielkiego i Kazimierz Koziół z Bukowic. Z zebrzanymi modlił się również twardogórzanin diakon Krystian Sacharczuk - niegdyś aktor i wokalista związany z teatrem Studio Buffo oraz zespołem Four.

„Plon niesiemy, plon, w gospodarza dom” - po mszy rozległy się pieśni dożynkowe prezentowane przez zespół Grabowianie, który prowadzi Robert Orlikowski. Przy zapachu świeżego chleba, „najpiękniejszej

woni lata”, na scenę weszli starostwie Kazimiera Pruska - sołtys Dąbrowy i Dariusz Skrzypczyński - sołtys Moszyc, którzy wręczyli okazały bochen z tegorocznych żniw burmistrzowi Janowi Dżugajowi. Szef gminy obiecał kroić go „nie za dużo, nie za mało, aby wszystkim starczało”. – Wielki szacunek dla ludzkiej pracy – gospodarz dożynek uniósł chleb w górę, by za chwilę podzielić się nim z mieszkańcami. „Za zebrane zboże, za deszcz i słońce, za wiatr, co wieje, za pomoc przy pracy, za daną nadzieję, której tak potrzeba, za wsparcie na co dzień, za dostatek chleba” – Bogu dziękowali w tym czasie Grabowianie. W ich wykonaniu można było również usłyszeć m.in. „Kwiatek czerwony”, „Zagraj mi piękny Cyganie”, „Hej, szalała, szalała” w rytmie reggae czy „Samotną harmonię” na pożegnanie. Po duchowo-patriotycznej części uroczystości przyszedł czas na zaba-



wę i rozrywkę oraz długo wyczekiwany werdykt jury w konkursie na najpiękniejsze wieńce, które każdy mógł podziwiać pod sceną.

Nim jednak ogłoszono wyniki, do podróży ze wszystkimi swoimi największymi hitami zaprosił wszystkich Andre. Wrzawa była już przy przeboju „Tylko z tobą”, ale prawdziwy las rąk wyrósł przy najbardziej wyczekiwanym kawałku „Ale ale Aleksandra”, który na portalu Youtube ma już 16 mln odwiedzin. Widać było, że wciąż jest zapotrzebowanie na muzykę disco polo, do której mało kto się przyznaje, a jako każdy ją zna.

– Przełamaliśmy się i dziś już nie wstydzimy się robić wieńców, czy innych atrybutów dożynek, by później móc je tutaj zaprezentować. To jest najważniejsze – tuż przed rozstrzygnięciem konkursu powiedział ze sceny burmistrz. Zwyciężył wieńiec z Moszyc i to on reprezentować będzie naszą gminę na dożynkach powiatowych w Zbytowej. Drugie miejsce zajęła Dąbrowa,

a trzecie Sądroyce. Wyróżnienia otrzymały: Bukowinka, Grabowno Wielkie, Grabowno Małe i Nowa Wieś Goszczańska. Dla pierwszych trzech miejsc przewidziano nagrody finansowe po 300 zł, a dla wyróżnień po 200 zł.

Kolejnej gwiazdzie disco polo największy rozgłos przyniósł udział w show Polsatu „Must Be The Music”. – Jeździmy po różnych miejscach Polski i bardzo nas to cieszy, że ludzie wychodzą z domów po to, żeby się rozerwać, żeby się uśmiechać i tańczyć – nie kryła liderka zespołu Piękni i Młodzi Magdalena Narożna. Twardogórzanie pokazali jej, że jak mało kto, potrafią się uśmiechać i tańczyć, szczególnie w rytm melodii do „Niewiary”, czy „Kocham się w Tobie”. Zwieńczeniem tegorocznego święta plonu była zabawa z zespołem Caruso. Na szczęście, nie przeszkodziła w niej chimeryczna pogoda, choć bardzo się o to starała.

PEŁNA FOTORELACJA DOSTĘPNA NA WWW.TWARDOGORA.PL.

Starania o obwodnicę

Gmina Twardogóra kontynuuje działania, zgodnie z wolą mieszkańców wyrażoną w obowiązującej Strategii Rozwoju Miasta i Gminy Twardogóra, mającej służyć zmniejszeniu ruchu tranzytowego przez Twardogórę oraz poprawie stanu dróg wojewódzkich przechodzących przez teren gminy. W tym celu 27 sierpnia złożyła do Dolnośląskiej Służby Dróg i Kolei wnioski o ujęcie w planie zadań drogowych na 2015 r. budowy i remontów dróg zgodnie z przyjętym przez Zarząd Województwa Dolnośląskiego "Dolnośląskim programem przebudowy i remontów dróg wojewódzkich". Burmistrz, deklarując jednocześnie udział własny naszej gminy, wnioskuje o ujęcie w budżecie Województwa Dolnośląskiego na przyszły rok: 100.000 zł na opracowanie dokumentacji technicznej na budowę wschodniej obwodnicy miasta Twardogóra, 971.660 zł na przebudowę drogi wojewódzkiej Twardogóra - Chełstówek oraz 700.000 zł na przebudowę drogi wojewódzkiej Moszyce - Goszcz.

Nowoczesne pracownie komputerowe

Nauka informatyki w naszych szkołach podstawowych od 1 września br. będzie prowadzona w nowych pracowniach komputerowych. Gmina Twardogóra sfinansowała zakup 101 komputerów wraz z oprogramowaniem. W Szkole Podstawowej nr 1, Szkole Podstawowej nr 2, Szkole Podstawowej w Goszczu utworzono po 25 stanowisk a w Szkole Podstawowej w Grabowni Wielkim 16. Gimnazjum nr 1 zostało doposażone w 10 zestawów komputerowych. Sprzęt wraz z oprogramowaniem kosztował ponad 178 tys. złotych.



Gmina Twardogóra z lotu ptaka

W galerii zdjęć na stronie www.twardogora.pl są już dostępne nowe fotografie lotnicze Twardogóry i okolic. Zdjęcia zostały wykonane 27 lipca 2014 roku przez firmę AeroFoto z Elku. Zapraszamy do oglądania i porównywania z ujęciami poprzednimi z 2008 roku.



Nowi mianowani

Akty nadania stopnia awansu zawodowego nauczyciela mianowanego wręczył twardogórskim pedagogom burmistrz Jan Dżugaj. Na spotkaniu z dyrektorami placówek oświatowych, które

Wkrótce zamieścimy również na naszej stronie panoramy sferyczne z terenu miasta i gminy. Znajdziemy w nich między innymi obiekty sportowe i sakralne, Rynek oraz ścieżki spacerowe. Będzie można je zwiedzić wirtualnie także wewnątrz.

odbyło się 28 sierpnia, awanse odebrały: Agata Grzesiak i Barbara Solarz z Miejskiego Przedszkola, Małgorzata Śniegulska ze Szkoły Podstawowej w Goszczu oraz Agata Górkowa z twardogórskiej jedyńki.



Hotel polecany

Usługa noclegowa HOTELU GOSIR ponownie otrzymała prestiżowy znak "DOLINA BARYCZY POLECA". Kapituła Znak „Dolina Baryczy Poleca” w składzie Marta Kamińska, Inga Demianiuk – Ozga, Dorota Chmielowiec – Tyszko, Zofia Pietryka, Joanna Monastyrska, Krzysztof Smolnicki i Aleksander Kowalski oceniła obiekt pod względem jakości, wyjątkowości, dostępności, przyjazności dla środowiska i klienta oraz współpracy z innymi użytkownikami znaku. Hotel uzyskał 14, na możliwych 18, punktów.



Witaj Szkoło

Nowy rok szkolny w gminnych placówkach rozpoczęło 1523 dzieci (w przedszkolu - 287, w SP nr 1 - 322 uczniów, w SP nr 2 - 248, w SP w Grabowni Wielkiej - 103, w SP w Goszczu - 162 i w Gimnazjum - 401) wraz z gronem 135 nauczycieli. Wśród uczniów znalazło się 198 pierwszoklasistów, w tym 63 sześciolatków. Dowozem uczniów do szkół zajmuje się firma PKS z Ostrowa Wielkopolskiego. Nad ich bezpieczeństwem czuwają opiekunki zatrudnione przez gminę. Trasy i godziny jazdy autobusów nie zmieniły się w stosunku do poprzedniego roku szkolnego. Rozkłady jazdy dostępne są w poszczególnych szkołach. Wzorem lat ubiegłych, dzieci od 15 września będą jeździć na naukę pływania do Oleśnickiego Kompleksu Rekreacyjnego ATOL. Pierwsza, dłuższa, świąteczna przerwa w nauce będzie od 22 grudnia do



1 stycznia oraz druga, wiosenna od 2 do 7 kwietnia. Dwutygodniowe ferie zimowe w naszym województwie przewidziane są od 17 stycznia do 1 lutego. Na stronie Ministerstwa Edukacji Narodowej znajduje się szczegółowy kalendarz roku szkolnego.



Naprawiamy szkody wyrządzone przez burzę



Przewrócone przez silny wiatr drzewo uszkodziło budynek mieszkalny przy Pl. Piastów 17 w Twardogórze. Żywiół zniszczył 1/3 część dachu o konstrukcji drewnianej, krytego dachówką, krokwie oraz szczyt obiektu. Ponadto ulewny deszcz zalał

poddasze i dwa pomieszczenia lokalu mieszkalnego nr 3. Podczas akcji ratowniczej straży pożarnej oraz administratora - pracowników ZGKiM, zabezpieczono pokrycie dachowe, a lokatorów z trójki gmina przekwaterowała do lokalu zastępczego oraz zaopatrzyła w podstawowe artykuły spożywcze i higieniczne. Do zdarzenia doszło 8 lipca około godz. 16. Już dzień później niezwłocznie przystąpiono do remontu pokrycia dachowego. Prace w trybie awaryjnym zlecono Zakładowi Produkcyjno-Handlowo-Usługowemu - Andrzeja Chmury z Twardogóry. Oszacowana wstępnie wartość robót dekarских to 36 000 zł brutto. Kompleksowy remont dachu zo-

stał ukończony i 23.07 dokonano komisijnego odbioru robót. Obecnie trwają prace remontowe w lokalu mieszkalnym nr 3, w którym częściowo zostały zalane stropy drewniane, podłogi i instalacja elektryczna. Przewiduje się, że prace remontowo-odtworzeniowe potrwać do września.





Puchary wystrzelane

Zawody strzeleckie o Puchar Burmistrza Miasta i Gminy Twardogóra odbyły się w ostatnią niedzielę sierpnia. Miejska Strzelnica przy ulicy Lipowej gościła wielu zawodników z Twardogóry, Wrocławia, Kalisza i Rawicza oraz licznie przybyłych kibiców. Blisko 140 osób rywalizowało pod okiem sędziów klasy państwowej Jerzego Teplickiego oraz Romualda Górskiego. Zawody rozegrane zostały w kategoriach rekreacyjnej i w grupie powszechnej w konkurencjach karabin dowlolny i pistolet sportowy. Konkurencje te mogły odbywać się równoległe ze względu na dostępną obok drugą



oś strzelecką przeznaczoną do strzelania z pistoletu sportowego, którą gmina wyposażyła w kulochwyty w lipcu br. Zwycięzcy otrzymali puchary i dyplomy z rąk burmistrza Jana Dżugaja, zastępcy burmistrza Jana Bernackiego oraz prze-

wodniczącego rady miejskiej Andrzeja Obiegło. Wszyscy uczestnicy i kibice mogli pokrzepić się ciepłym posiłkiem i napojami.

PEŁNA FOTORELACJA DOSTĘPNA NA WWW.TWARDOGORA.PL.



Uczestnicy uzyskali wiele obiecujących wyników w następujących kategoriach **AMATORSKICH**: **Karabin dowlolny kobiet**: 1. Sobczyk Malwina - 60 pkt., 2. Frońska Jadwiga - 56 pkt., 3. Kozaczuk Agnieszka - 53 pkt., 4. Czerniawska Marzena - 33 pkt., 5. Kaczmarek Patrycja - 33 pkt., 6. Stolf Aleksandra - 32 pkt., **Karabin dowlolny seniorzy**: 1. Gumuliński Krzysztof - 78 pkt., 2. Cipora Ireneusz - 78 pkt., 3. Trzepadłek Zbigniew - 78 pkt., 4. Froński Tomasz - 75 pkt., 5. Sobera Jan - 73 pkt., 6. Bednarz Ryszard - 71 pkt., **Karabin dowlolny juniorzy**: 1. Kupc Paula - 52 pkt., 2. Wielo Marcin - 49 pkt., 3. Rogala Michał - 39 pkt., 4. Zabięgły Filip - 27 pkt., 5. Sartys Bernard - 12, **Karabin dowlolny młodzicy**: 1. Pienio Krystian - 77 pkt., 2. Pienio Daniel - 67 pkt., 3. Szydelko Jan - 66 pkt., 4. Gzik Natalia - 60 pkt., 5. Fajkowska Kinga - 52 pkt., 6. Bogusławska Patrycja - 49 pkt., **Karabin dowlolny samorządowcy**: 1. Pruski Michał - 75 pkt., 2. Sobczyk-Pienio Katarzyna - 51 pkt., 3. Górecki Krzysztof - 47 pkt., **Pistolet sportowy kobiety**: 1. Kozaczuk Agnieszka - 78 pkt., 2. Frońska Agata - 59 pkt., 3. Czerniawska Marzena - 57 pkt., 4. Pęcherz Katarzyna - 40 pkt., 5. Kupc Paula - 29 pkt., 6. Popczyk Maria - 24 pkt., **Pistolet sportowy seniorzy**: 1. Bednarz Ryszard - 84 pkt., 2. Glowacz Andrzej - 81 pkt., 3. Pater Krzysztof - 80 pkt., 4. Górczyński Bernard - 76 pkt., 5. Froński Romuald - 76 pkt., 6. Zabięgły Marek - 75 pkt., **Pistolet sportowy samorządowcy**: 1. Górecki Krzysztof - 62 pkt., 2. Sobczyk-Pienio Katarzyna 13 pkt., 3. Pruski Michał - 7 pkt., **Wśród zawodników GRUPY POWSZECHNEJ** najlepsi w **pistoletach sportowym** byli: 1. Trojanowicz Grzegorz - 186 pkt., 2. Babuła Ryszard - 181 pkt., 3. Marszałek Mirosław - 178 pkt., 4. Nowicki Adam - 173 pkt., 5. Kozaczuk Jarosław - 165 pkt., 6. Kasprzyk Jakub - 158 pkt., natomiast w **karabinie dowlolnym zwyciężyli**: 1. Markowski Mikołaj - 188 pkt., 2. Nowicki Adam - 186 pkt., 3. Owczarz Barbara - 185 pkt., 4. Trojanowicz Grzegorz - 181 pkt., 5. Nowak Tadeusz - 177 pkt., 6. Buda Mariusz - 176 pkt.

WAKACJE Z GOSIREM

W wakacjach z GOSIREM udział wzięło 2106 osób. Jak co roku ośrodek zapewniał rozrywkę wypoczywającym uczniom realizując swoją ofertę zajęć sportowo - rekreacyjnych. Można było wziąć udział w turniejach w Grabownie Wielkim, Grabownie Małym, Sosnowce, Goli Wielkiej, Dąbrowie i Chełstowie. Oprócz rywalizacji sportowej, odbywały się zajęcia plastyczne i kulinarne. Nie zabrakło także turnieju koszykówki, ringo, plażówki. Dużą popularnością cieszyła się akademia tenisa ziemnego, podczas której uczestnicy uczyli się gry oraz doskon-

lili poznane techniki. Ci młodszy obejrzeni przedstawienia teatralne i skorzystali z turnusów zajęć stałych. W międzyczasie wiele osób skorzystało z zajęć na basenie. Podczas tegorocznego sezonu z kąpieliska skorzystały 12 392 osoby. Pogoda i frekwencja dopisała także na festywnych rodzinnych w Bukowiniec, Nowej Wsi Goszczańskiej, Olszówce, Grabownie Wielkim, Sądżycach i Twardogórze. Ten ostatni połączony z turniejem siatkówki plażowej odbył się w sierpniu przy ścieżce przyrodniczo - edukacyjnej. Oprócz zabaw i konkursów dla dzieci można

było posłuchać koncertu akordeonisty Tomasza Drabiny. Nie lada atrakcją były również wycieczki do JuraParku w Krasiejowie, gdzie uczestnicy wycieczki mogli "przenieść się w czasie" żeby zobaczyć prehistoryczny świat dinozaurów czy do wioski indiańskiej Pocahontas, stadniny koni w Kolonii Sosnowka, Campusu w Domasławicach, a także do Humanitarium - Ogród Doświadczeń i na wrocławski stadion. Wachlarz zajęć GOSIRu uzupełniała Biblioteka Publiczna bogatą ofertą zajęć: artystycznych, literackich, multimedialnych, edukacyjnych i poznawczych.



Bezpłatne elementarze dla pierwszoklasistów

11 sierpnia dostarczone zostały do wszystkich szkół podstawowych pierwsze egzemplarze darmowego podręcznika dla pierwszoklasistów. "Nasz Elementarz" składa się z czterech części. Pierwsza część trafiła do dziecięcych tornistrów 1 września, kolejne pojawią się w trakcie roku szkolnego. Książka ma 96 stron, ale jest lekka, więc nie obciąży plecaków. Do podręcznika została załączona mapka "POLSKA: 25 lat wolności", którą uczniowie otrzymają na własność. Ele-

mentarze będą rejestrowane w szkolnych bibliotekach. Po upływie roku szkolnego uczniowie będą musieli je zwrócić, potem będą przekazywane następnym dwóm rocznikom. O tym, czy po lekcjach podręczniki zostaną w klasach czy zostaną zabrane do domu decyduje dyrektor każdej placówki. Ponadto szkoły otrzymają też pieniądze na zakup dodatkowych materiałów - 49,50 złotych na ucznia, które mogą być przeznaczone na materiały ćwiczeniowe albo wydruki opracowań zaproponowanych przez nauczycieli danej szkoły. Każda placówka będzie dysponowała kwotą 24,75 złotych na zakup podręcznika do nauki języka obcego dla każdego pierwszoklasisty. Rodzice dzieci uczęszczających do pierwszych klas nie będą płacić za podręczniki i ćwiczenia do obowiązkowych zajęć edukacyjnych.



Z Twardogóry do Bukowinki



Prawie 50 rowerzystów wzięło udział w IV Rodzinnym Rajdzie Rowerowym zorganizowanym przez Sołectwo Bukowinka i GOSIR w Twardogórze. 28 czerwca uczestnicy przejechali trasę z Twardogóry do Grabowna Małego a następnie leśnymi drogami udali się przez Grabowno Wielkie do Bukowinki. Na miejscu dla wszystkich uczestników czekały usmażone kiełbaski i napoje. Po posiłku i zregenerowaniu sił przyszedł czas na zabawy i konkurencje zorganizowane przez GOSIR. Dla wszystkich dzieci były dostępne dmuchane zamki i trampolina. Można było również spróbować swoich sił w walce sumo na przygotowanej do tego celu macie. Wieczorem uczestnicy festynu mogli uczestniczyć w zabawie tanecznej.



Strażacy z Twardogóry wygrali

Trzy drużyny rywalizowały podczas corocznych zawodów sportowo - pożarniczych, które odbyły się w minioną niedzielę 24 sierpnia na placu Ochotniczej Straży Pożarnej w Twardogórze. Rywalizowano w sztafecie pożarniczej i ćwiczeniach bojowych. Pierwszą lokatę wywalczyła reprezentacja OSP z Twardogóry. Drugie miejsce

zajęła OSP Domasławice, a trzecie OSP Goszcz. Puchar i dyplomy wręczali: burmistrz Jan Dżugaj, zastępca burmistrza Jan Bernacki, przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Obiegło, zastępca komendanta powiatowego PSP Andrzej Fischer oraz pracownik urzędu Leokadia Bielecka. Fotorelacja dostępna na www.twardogora.pl.



Wystawa Wieńców

31 sierpnia odbyło się otwarcie wystawy „Dożynki Gminne – Wystawa Wieńców” w Kościełku Świętej Trójcy i Matki Boskiej. Ekspozycję wieńców zorganizowała Biblioteka Publiczna Miasta i Gminy w Twardogórze. W niedzielę, w pierwszy dzień wystawy niespodzianką dla zwiedzających był występ acapella trzech Ukrainek: Nadiji Łomanowej-Barańskiej, Oleny Olszańskiej i Ireny Holowacz, które swoim śpiewem zachwyciły twardogórczan. Mieszkańcy na wystawie

mogli podziwiać 16 wieńców przygotowanych przez sołectwa naszej gminy. Zwiedzającym przypadł do gustu zwyciężski wieńiec Moszyc. Wystawę można było podziwiać do 4 września.



NA SPRZEDAŻ

NA SPRZEDAŻ

- Gmina Twardogóra informuje, że posiada w swym zasobie nieruchomości przeznaczone do sprzedaży pod zabudowę mieszkaniową, położone w miejscowościach: Brzezina, Domasławice, Chelstów, Goszcz, Grabowno Wielkie, Olszówka, Sosnówka.
 - Atrakcyjnie położoną nieruchomość przeznaczoną pod zabudowę usługowo-handlową przy ul. Wrocławskiej w Twardogórze. Nieruchomość oznaczona w ewidencji jako działka nr 53/2 AM 24 o powierzchni 0,1474 ha, zlokalizowana jest w śródmiejskiej strefie miasta w terenie o bardzo dobrze rozwiniętej infrastrukturze technicznej (media) i drogowej.
 - Nieruchomość zabudowana budynkiem mieszkalnym przy ul. Sienkiewicza w Twardogórze o pow. zabudowy 161 m², przeznaczonym do kapitalnego remontu lub zagospodarowanie poprzez zabudowę budynkiem wielorodzinnym.
 - Nieruchomość zabudowaną budynkiem dwukondygnacyjnym po byłej szkole o powierzchni użytkowej ok. 650 m² oraz budynkiem gospodarczym o powierzchni użytkowej ok. 35 m². Budynek położony jest w ciekawym i atrakcyjnym miejscu w łażysku na działce o powierzchni 0,43 ha. Położenie i cechy budynku stwarzają interesujące możliwości zagospodarowania nieruchomości – pensjonat, hotel, placówka zdrowia, edukacji lub budynek mieszkaniowy.
 - Nieruchomość zabudowaną budynkiem dwukondygnacyjnym biurowo-magazynowym o powierzchni zabudowy 288 m². Budynek położony w Twardogórze przy ul. Długiej na działce o powierzchni 0,1550 ha. Zgodnie ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy, budynek położony jest na terenach produkcji, składów i aktywności gospodarczej, co stwarza wiele możliwości zagospodarowania nieruchomości pod działalność usługowo-produkcyjną.
- Szczegółowe informacje można uzyskać w pok. nr 3 Urzędu Miasta i Gminy Twardogóra lub pod nr tel. 71 3992240.**

Brąz dla Dominiki

Niespodzianka - tak można nazwać występ Dominiki Orlińskiej w rzucie oszczepem podczas finału Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych rozegranym w dniach 13-15 lipca na Stadionie Olimpijskim we Wrocławiu. Absolwentka Gimnazjum nr 1 w Twardogórze, zawodniczka MLKS Echo Twardogóra i podopieczna Waldemara Czajkowskiego w konkursie finałowym 2 razy poprawiając rekord życiowy zajęła ostatecznie 3. miejsce. Szósta w rankingu ogólnopolskim Dominika posyłając oszczep w drugiej kolejce na odległość 44,04 m zajmowała drugą lokatę. W ostatniej poprawiła się

jeszcze na 44,15 m zajmując ostatecznie trzecie miejsce. Oprócz Dominiki w finałach Ogólnopolskiej Olimpiady Młodzieży startowali jeszcze Ada Kałużna (oszczep) i Przemek Kaźmierczak (tyczka), dla których sam awans do finałów OOM był ogromnym sukcesem.



Podsumowanie akcji usuwania azbestu z terenu gminy Twardogóra w 2014 roku

15 lipca Gmina Twardogóra zakończyła akcję usuwania odpadów zawierających azbest. Od 2011 roku Gmina Twardogóra prowadzi akcję polegającą na usunięciu azbestu, która dotyczy przede wszystkim pokryć dachowych wykonanych z eternitu. Jej celem jest doprowadzenie do eliminacji tych wyrobów z terenu naszej gminy oraz ich bezpieczne i prawidłowe unieszkodliwienie. Wzorem lat ubiegłych, akcja prowadzona była w ramach realizacji programu pn. „Program priorytetowy NFOŚiGW cz.2) usuwania wyrobów zawierających azbest” ogłoszonego przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu. Osoby, które złożyły wniosek o przyznanie dofinansowania na usunięcie wyrobów azbestowych poniosły jedynie 15% kosztów związanych z wykonaniem przedmiotowej usługi. Pozostałą część środków finansowych wyłożyła gmina. Łączna wartość

wykonanych prac wyniosła 20 702,55 zł, z czego 17 597 zł stanowi pozyskane dofinansowanie (50% kosztów kwalifikowanych z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie i 35% z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu). Usuwaniem azbestu zajmowała się w tym roku firma „7A” Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe Władysław Bakinowski z Obory, gm. Lubin. W ciągu miesiąca usunięto 3 580,15 m² eternitu z 37 nieruchomości. Na składowisko odpadów niebezpiecznych w Tuczępach (woj. świętokrzyskie) przetransportowano w sumie 46,02 ton wyrobów azbestowych. Dziękujemy za udział w programie tym osobom, które już z niego skorzystały. Jednocześnie zachęcamy wszystkich mieszkańców naszej gminy, posiadających na swojej posesji wyroby zawierające azbest, do składania wniosków o przyznanie dofinansowania na jego usunię-



cie. Tym bardziej, że z posiadanych przez nas informacji wynika, iż na terenie naszej gminy znajduje się jeszcze duża ilość azbestu. Więcej informacji o akcji można zażyczyć w Urzędzie Miasta i Gminy w Twardogórze, ul. Ratuszowa 14, pokój nr 3 lub pod nr tel. 71 399 22 39. **Przypominamy! Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, usunięcia odpadów niebezpiecznych zawierających azbest należy dokonać do 30 września 2014 roku. Osoby, które nie zdążą usunąć azbestu do tego czasu, narażą się na poniesienie dotkliwych kar finansowych!**

Czytali Sienkiewicza

W sobotę 6 września w kościele Św. Trójcy i Matki Boskiej odbyło się "Narodowe Czytanie utworów Henryka Sienkiewicza". Była to już trzecia, ogólnopolska akcja zainicjowana przez Parę Prezydencką, Annę i Bronisławę Komorowskich. Rok temu spotkaliśmy się czytając Aleksandra Fredrę. Utwory polskiego noblisty czytali m.in. poeta Bolesław Grobelny i emerytowana nauczycielka Maria Knefel. W przerwach można było oglądać występ folklo-

rystycznego zespołu Kalina.



Kolonie nad morzem

11 sierpnia już po raz trzynasty dzieci z Gminy Twardogóra wyjechały na kolonie. 40 - osobowa grupa w wieku od 8 do 16 lat wypoczywała w Ośrodku Wczasowo-Kolonijnym "Bursztyn" w Międzywodziu. Jak co roku 14-dniowy turnus został zorganizowany i sfinansowany przez Gminę Twardogóra.



ŚWIADCZENIA RODZINNE I FUNDUSZ ALIMENTACYJNY
Miejsko - Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej informuje, że

- wnioski o przyznanie świadczeń rodzinnych na nowy okres zasiłkowy od 01-11-2014 roku do 31-10-2015 roku przyjmowane są od września 2014 roku
- wnioski o przyznanie świadczeń z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy 01-10-2014 roku do 30-09-2015 roku przyjmowane są od sierpnia 2014 roku.

OGÓLNOPOLSKA KARTA DUŻEJ RODZINY

Od 16 czerwca br. rodziny mogą składać wnioski o wydanie Ogólnopolskiej Karty Dużej Rodziny w Miejsko-Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej. Karta Dużej Rodziny przyznawana jest rodzinie, która utrzymuje przynajmniej trójkę dzieci do 18 roku życia lub ukończenia nauki, maksymalnie do osiągnięcia 25 lat, niezależnie od dochodu. Karta oferuje system zniżek oraz dodatkowych uprawnień na terenie całego kraju.

REAGUJ MASZ PRAWO

Jeśli jesteś bita(y) i upokarzana(y), słyszysz groźby, jesteś zmuszana(y) do poniżających zachowań - nie musisz się na to godzić.

Jeśli dzieje Ci się krzywda - masz prawo do obrony i wsparcia ze strony policji, pomocy społecznej, przedstawicieli ochrony zdrowia, oświaty, gminnej komisji rozwiązywania problemów alkoholowych. **Przedstawiciele wymienionych instytucji wchodzi w skład Zespołu Interdyscyplinarnego, który powstał również w Twojej społeczności lokalnej i mieści się przy ulicy Wielkopolskiej 11 w siedzibie Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej.**

21 września 2014

XV międzynarodowy jubileuszowy bieg uliczny

o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Twardogórze



BIEG TWARDOGÓRZAN

BIEG „MĄŁYCH ASÓW”

10:00

11:30

dystans: 2 km

BIEG GŁÓWNY

12:00

dystans: K - 5 km, M - 10 km

BIEG TWARDOGÓRZAN - UDZIAŁ BEZPŁATNY

zapisy: recepcja GOSiR, tel. 697 849 803, gosir@twardogora.pl

Każdy uczestnik, który zjawi się na starcie do 15 września i wystartuje w biegu, otrzyma koszulkę. Dla uczestniczących w biegu Twardogórze przewidziano jest specjalne losowanie nagród.

KĄŻDY WYGRYWA - MIEJSCA NIE BĘDĄ PRZYZNAWANE

Regulamin dostępny na stronie www.gosir.twardogora.pl

Alosza Awdiejew

z zespołem



Serdecznie zapraszamy SENIORÓW
na wieczór z balladą w wykonaniu
Zespołu Aloszy Awdiejewa.

Bezpłatne wejściówki można odbierać osobiście od 15 do 30
września 2014 r. w pokoju nr 16 Urzędu Miasta i Gminy
przy ulicy Ratuszowej 14 w Twardogórze.

Gminny Dzień Seniora

10 października 2014, g. 17:00

hala sportowo - widowiskowa, ul. Wrocławska 39, Twardogóra

TA AKA RYBA

festiwal rodzinny

28 WRZEŚNIA

zbiornik wodny przy zespole pałacowo-parkowym w Goszczu

Parasolowe zawody wędkarskie, biok sportowo - rekreacyjny dla dzieci, koncert zespołów Classic i Buenos Aires to tylko część atrakcji przygotowanych na ten festiwal. Podobnie jak w rocznym rybniku organizacja odwiedzi się przy szwale obok zespołu pałacowo - parkowego w Goszczu, gdzie od rana będzie można zwiedzać wyremontowany fragment pałacu oraz zobaczyć przytępnie rzeźby. Dodatkowo na wszystkich przybyłych czekać będą lokalne produkty a uczestników rajdu nordic walking par zupy rylnie, chleba i innych bezcennie skorzystać z kajaków.

ZAWODY WĘDKARSKIE - 14 - 15 lat - godz. 8:00, 8 - 13 lat - godz. 10:00, senior - godz. 12:00. O przyjęciu na zawody decyduje kolejność zapisów, które będą przyjmowane od pod numerem 697 849 803 lub 71 315 99 90. Każdy zawodnik przynosi ze sobą wędkę sportową, podłazak oraz siatkę do przechowywania ryb. Losowanie stanowiska odbywa się pół godziny przed rozpoczęciem zawodów. Regulamin połowu ryb będzie omówiony na miejscu.

8:00 - zawody wędkarskie
12:00 - wystawa trofeów myśliwskich
14:00 - „4 kontynenty” - pałac w Goszczu (do godz. 19:00)
14:00 - biok artystyczno-sportowo-rekreacyjny
 • wręczanie nagród za zawody wędkarskie
 • pokazy Szkoły Tańca IAST
 • występ zespołu folklorystycznego KALINA
 • występ kolo wokabandego IMPULS
 • turniej sportowo-rekreacyjny KWARTY I WROZKI
 • bankiery i nagrodami
 • bezpłatne kajaki (do godz. 19:00)

16:30 - KONCERT JUSTYNY MOŚCIE BUENOS AIRES
18:00 - KONCERT CLASSIC

Jesienny sezon piłkarski

**Gminny Klub Sportowy „Lotnik”
Twardogóra - Seniorzy**
(boisko w Twardogórze)

- 21 września, godz. 17:00 - GKS „Lotnik” - LZS Grabówka
- 5 października, godz. 15:30 - GKS „Lotnik” - KS „Polonia” Grabowno Wielkie
- 19 października, godz. 15:30 - GKS „Lotnik” - KS Łązy Wielkie
- 9 listopada, godz. 14:30 - GKS „Lotnik” - Płomień Krośnice
- 16 listopada, godz. 14:30 - GKS „Lotnik” - LZS Kaszyce Wielkie

**Gminny Klub Sportowy „Lotnik”
Twardogóra - Juniorzy**
(boisko w Twardogórze)

- 20 września, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - KS Łozina
- 4 października, godz. 16:00 - GKS „Lotnik” - Forza Wrocław
- 18 października, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - Orzeł Pawłowice
- 8 listopada, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - „Tax-Pol” Polonia Bielany Wrocławskie
- 22 listopada, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - Strzelinianka Strzelin

**Gminny Klub Sportowy „Lotnik” -
Młodzicy** (boisko w Twardogórze)

- 27 września, godz. 13:00 - GKS „Lotnik” - Polonia Trzebnica
- 11 października, godz. 13:00 - GKS „Lotnik” - Widawa Psary
- 25 października, godz. 13:00 - GKS „Lotnik” - AP Oleśnica

**Gminny Klub Sportowy „Lotnik”
Twardogóra - Trampkarze**
(boisko w Twardogórze)

- 27 września, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - Parasol Wrocław
- 4 października, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - Piast Żmigród
- 15 października, godz. 15:00 - GKS „Lotnik” - Polonia Trzebnica
- 25 października, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - „Dwójka” Jelcz Laskowice
- 15 listopada, godz. 11:00 - GKS „Lotnik” - Strzelinianka Strzelin

**Klub Sportowy „Polonia”
Grabowno Wielkie**

- (boisko w Grabownie Wielkim)
- 28 września, godz. 14:00 - KS „Polonia” - LZS Brzyków
 - 12 października, godz. 14:00 - KS „Polonia” - KS Komorów
 - 26 października, godz. 14:00 - KS „Polonia” - LZS Grabówka
 - 16 listopada, godz. 14:00 - KS „Polonia” - Sokołów Ujeździec Wielki

Klub Piłkarski „Olimpia”

- (boisko w Twardogórze, ze względu na remont boiska w Bukownicy)
- 28 września, godz. 14:00 - KP „Olimpia” - Płomień Krośnice
 - 12 października, godz. 14:00 - KP „Olimpia” - LZS Kaszyce Wielkie
 - 26 października, godz. 14:00 - KP „Olimpia” - GKS „Lotnik” Twardogóra
 - 11 listopada, godz. 14:00 - KP „Olimpia” - Pogoń Cieszków

MAREK TORZEWSKI

11 listopada, 17:00

hala sportowo - widowiskowa, Twardogóra